

我跟老外游欧洲

(英) Michael Paul Hogan 主审

王艳 编著

拜托， 英语口语 可以这样说噢



年度最热门的
“小说体”的
英语口语学习宝典

结识外国游客聊美景，
在当地的市场与小商小贩热烈地讨价还价，
或是去当地很有名气的餐厅品尝美食，
或是在安静的画廊里泡上一整天，
体验无国界完美交流。

精选日常生活场景中100%会用到的单词和会话，
让你在浪漫的心情中，游遍万水千山，学会地道英语。



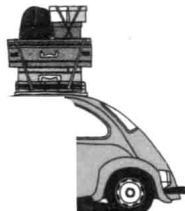
大连理工大学出版社

我跟老外游欧洲

可以这样说噢

英语口语

拜托



[英] Michael Paul Hogan 主审

王艳 编著



大连理工大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

我跟老外游欧洲 / 王艳编著. —大连: 大连理工大学出版社, 2011.11

(拜托, 英语口语可以这样说噢)

ISBN 978-7-5611-6581-2

I. ①我… II. ①王… III. ①英语—口语 IV.
①H319.9

中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第212660号

大连理工大学出版社出版

地址: 大连市软件园路80号 邮政编码: 116023

发行: 0411-84708842 邮购: 0411-84703636 传真: 0411-84701466

E-mail: dutp@dutp.cn URL: http://www.dutp.cn

辽宁星海彩色印刷有限公司印刷 大连理工大学出版社发行

幅面尺寸: 168mm × 235mm	印张: 20.75	字数: 453千字
附件: MP3光盘1张		印数: 1~5000
2011年11月第1版		2011年11月第1次印刷

责任编辑: 高颖

责任校对: 刘超

封面设计: 嘉美和

ISBN 978-7-5611-6581-2

定价: 32.00元

前言

Prepace

你有没有发现学了这么多年的英语，临到用时却不知道怎么说？并不是你真的不认识那些单词，也不是你的发音不准确，而是你在需要开口时却不知道怎么说。是你的表达能力太差了吗？也不全然，说中文的时候我很正常呀，那这是为什么呢？

当你真的和外国人对话时，有没有发现你有很多听不懂的地方？很多时候，并不是你听不清那些单词，也不是你不认识那些单词，而是平常对你来说一些很简单的单词在对话中的意思却让你感到很陌生，例如在你的理解中，be so bad明明就是“很坏，很差”的意思，可是对方却用它来夸乔丹的打球技术，你是不是有很多疑惑呢？

造成这些现象的原因有很多，其一就是传统的英语教学模式让很多人学的都是“哑巴英语”，多数人在苦心学习英语多年后，却发现在面对老外时连一句完整的英文也说不出，更别提说地道的英语了。其二是人们在学习英语时更注重应试，而不是使用。很多学生说学习英语就是为了考试，而不是真正把英语当成一种工具，当成一种语言能力。其三，人们学习英语时，只是按照考试大纲来记忆单词或短语，而忽略语言本身的使用方法及地道表达。其四，人们缺乏语境和情景的练习，这就让学习者无法明确表达自己的意思。

正是基于这些原因，我们认真编写了这套《拜托，英语口语可以这样学噢》丛书，共包括《我跟老外游欧洲》和《我跟老外聊生活》2个分册。本册为《我跟老外游欧洲》，它摆脱了常规口语书的俗套，是一本真真正正的“小说体”英语口语书。结识外国游客聊美景，在当地的 market 与小商小贩热烈地讨价还价，或是去当地很有名气的餐厅品尝美食，或是在安静的美术馆画廊里泡上一整天，这一幕幕美好的场景，这一段段生动的对话，这一幅幅美丽的风景，这一个个浪漫的异国风情，让你在不知不觉中轻松掌握最新鲜最地道的英语表达，体验无国界完美交流。

本书依托作者曾经在国外的生活经历，结合中国的实际情况，精心选择了20个主要的欧洲城市进行编写，最难能可贵的是，这些城市大部分作者都亲身前往游览，所以“简”的经历也可谓是作者游历的真实写照。这20个城市独立成章，每章节包括如下内容：

“看我的旅行日记啦” 让你在美文中感受“简”在旅途中的曼妙心情；
“跟我去口语现场吧” 和“简”一起体验与主题相关的原汁原味口语对话；
“这点儿事你知道吗” 是旅途中的“贴身卫士”，给你最实用的帮助；
“送你几个白金句哈” 选出高频实用的五句话，助你危急关头临时应急；
“拜托，再充充电喽” 可作为你的“餐后甜点”，既“美味”又“营养”。

其中“跟我去口语现场吧”是每章的重点板块，共包括3个主题对话。其中固定一个主题是关于这个城市风景名胜描写的 free talk，这主要帮助你了解城市印象。虽然没有去过这个地方，但是通过书中的描述，跟着主人公一起，仿佛自己也置身于名山大川、温婉小镇、古老城堡之中；也可先进行预热，为将来真正的畅游欧洲做好准备。另外两个主题我们根据各个景点的实际风光，并设想旅途中可能发生的各种情况，精心编写了40个与日常生活息息相关的最适合学英语口语的场景对话，如：去特拉法尔加广场的打车记（交通），别具风情的生日派对（聚会），搞定复活节假

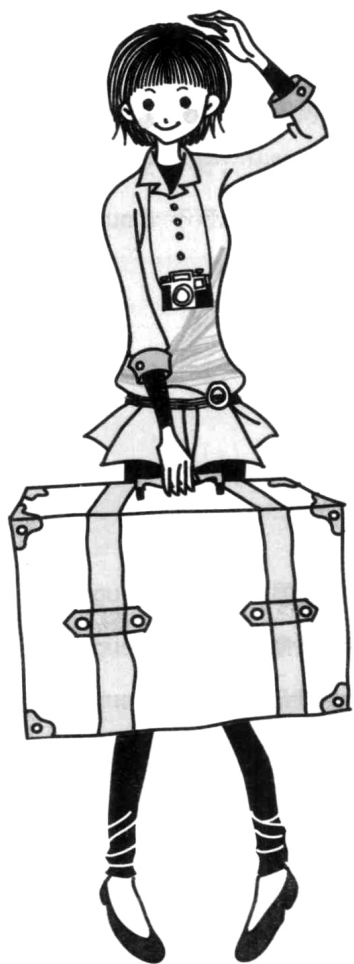
期的订房（订房），美味、丰富的瑞典自助餐（吃饭），不好，拉肚子了（看病），我不会用这个加油泵（加油），充满魅力的酒吧狂欢（休闲娱乐），LV,我的最爱(购物)等，将这些场景串联起来，就是一张丰富完整的英语学习地图。老外在日常生活中使用频率最高的基础口语句和对话，老外最喜欢聊的话题，我们一一囊括。本书最大的特点是让你在浪漫的心情中，游遍万水千山，学会地道英语。希望这样耳目一新的学习方法能给你枯燥无味的英语学习道路上增添一丝信心，一缕惬意，一份收获。

一分耕耘，一分收获。话虽然老了点，但是道理是真的。希望你能带上恒心和毅力，在英语学习的道路上快乐地一直前进。

本书在编写过程中，得到了英国朋友Michael Paul Hogan的帮助，还有张盈同学的贡献，在这里表示衷心的感谢。

编者

2011年10月





To My Fellow friends:

I'm an overseas student studying in London. My name is Jane. I have always had a passionate desire to travel and explore the world, so now I am starting on my journey to Europe's most famous and most beautiful cities.

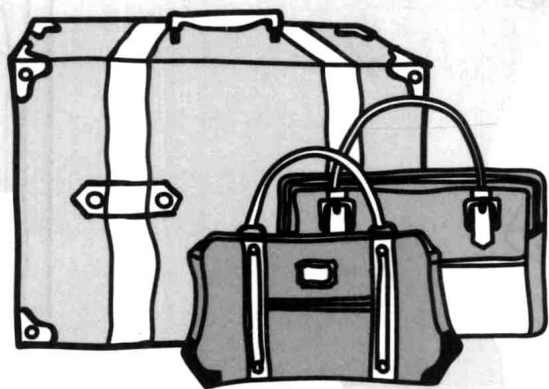
You, my dear friend, do you want stimulation? Do you want excitement? Do you want to relax, to fall in and out of love, to eat, to drink, to dance, to feel, to party, to let off steam and have lots of fun along the way? Do you want to meet new people, have new ideas and see new places? Or would you like to simply drift with the flow and see what happens? Whichever of these applies to you, I want you to accompany me on my journey. In a word, let's go! You gotta travel, you gotta come with me to... all these wonderful places in Europe!

我亲爱的朋友们：

我是一名中国留学生，我叫简，对探索世界和环球旅行我一直抱有无限的渴望和激情。所以，借在伦敦求学的机会，我开始了探访美丽欧洲的城市之旅。

你想要刺激吗，亲爱的朋友？想要更多的激动吗？想要放松吗？想要不断地去爱吗？想要舞蹈、疯狂、不断地感受吗？想要聚会、宣泄情感吗？想要享受快乐吗？想要思考吗？想要吃喝玩乐、感受生活的美好吗？想要交友吗？想要获得新的想法，或者简单地随心所欲去看世界吗？那么走出来吧，和我一起旅游，奔向欧洲那一个个美丽的城市吧！

我是你的游伴，简。



目录 Contents

Step 1

London, My Love 伦敦, 我的爱

- Dialogue 1 留学新生活的开始 4
- Dialogue 2 千禧轮上360度看伦敦全景 6
- Dialogue 3 去特拉法尔加广场的打车记 9

Step 2

Majestic Edinburgh 壮美的爱丁堡

- Dialogue 1 举世闻名的爱丁堡军乐表演 20
- Dialogue 2 充满惊喜的异乡圣诞节 22
- Dialogue 3 别具风情的生日派对 24



Cardiff: Land of Princes

卡迪夫：王孙之乡

Dialogue 1 搞定复活节假期的订房	36
Dialogue 2 看到了查尔斯王子和戴安娜的照片	39
Dialogue 3 充满魅力的酒吧狂欢	41



Picturesque Stockholm

风景如画的斯德哥尔摩

Dialogue 1 美味、丰富的瑞典自助餐	50
Dialogue 2 不好，拉肚子了	53
Dialogue 3 不可思议的水上滑雪	57



Amsterdam: What a Colorful City

阿姆斯特丹：色彩缤纷的城市

Dialogue 1 我的行李居然不见了	68
Dialogue 2 感受特健康的自行车文化	72
Dialogue 3 成千上万朵郁金香	74



Paris, Je T'aime 巴黎，我爱你

Dialogue 1 令人惊叹的埃菲尔铁塔	84
Dialogue 2 终于吃上梦寐以求的法国大餐了	87
Dialogue 3 LV,我的最爱	91



A Transient Thrill in Luxembourg 卢森堡的一个短暂惊喜

Dialogue 1 我不会用这个加油泵	102
Dialogue 2 意外的收获——阿道夫桥	104
Dialogue 3 帮我照张相可以吗?	107



Munich: Heaven of German 慕尼黑：德国的天堂

Dialogue 1 入住慕尼黑酒店	116
Dialogue 2 享受慕尼黑的夜晚	119
Dialogue 3 啤酒喝多了，下一步得减肥了	122

Stop 9

The Sound of Music from Vienna 维也纳的“音乐之声”

- Dialogue 1 我也想跳华尔兹了 132
- Dialogue 2 预订音乐会门票 136
- Dialogue 3 悠闲地品味金棕色的咖啡 139

Stop 10

Budapest: A Blending of Arts 布达佩斯：艺术的混合体

- Dialogue 1 让我崩溃的小费 150
- Dialogue 2 我也买布达佩斯卡了 152
- Dialogue 3 我真希望在KISPIPA停一下 154

Stop 11

Golden Prague 金色的布拉格

- Dialogue 1 我的行李超出免税限额了 164
- Dialogue 2 金色之旅开始了 166
- Dialogue 3 眼花缭乱的建筑 169

Stop 12

Warsaw: In the Name of Natural Science 华沙：以自然科学的名义

- Dialogue 1 希望天能放晴一点儿 180
- Dialogue 2 登上文化科学宫，华沙尽收眼底 182
- Dialogue 3 假期结束了 185

Step 13

Excavating Your Spiritual Life in Lisbon 在里斯本挖掘你的精神生活

- Dialogue 1 我得给自己增加点额外保护 194
- Dialogue 2 追溯葡萄牙的航海历史 197
- Dialogue 3 完美的波尔图红酒 199

Step 14

Nights of Barcelona 巴塞罗那之夜

- Dialogue 1 温馨的东方旅行社 208
- Dialogue 2 充满芳香的加泰罗尼亚广场 211
- Dialogue 3 美妙的阳光，柔软的海滩 214

Step 15

Language Failed in the Vatican 无法用语言形容的梵蒂冈

- Dialogue 1 我必须得知道参观教堂的礼仪 224
- Dialogue 2 金碧辉煌的圣·彼得大教堂 228
- Dialogue 3 邮寄明信片回北京 232

Step 16

Grand Rome 伟大的罗马

- Dialogue 1 罗马斗兽场前扮勇士 242
- Dialogue 2 问路到圣玛丽亚大教堂 245
- Dialogue 3 送别会，我有点儿受宠若惊 248



Athens: A City of Gods

雅典：众神之城

Dialogue 1 跟着感觉走	258
Dialogue 2 骑驴子才能爬上山回到家	260
Dialogue 3 沿着火炬传递路线骑脚踏车	263



Istanbul: A "Starving" Metropolis

伊斯坦布尔：一个“饥饿”的城市

Dialogue 1 带着零食等待按摩	272
Dialogue 2 我站在亚欧大陆的分界线上了	275
Dialogue 3 拜访我的穆斯林朋友	280



Venice: A City of Water

水城威尼斯

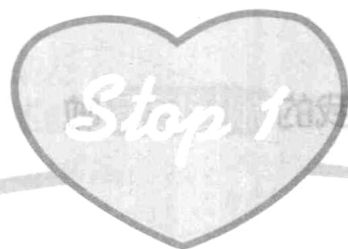
Dialogue 1 天海之间的威尼斯真是迷人啊	292
Dialogue 2 天啊，有贼闯进了我住的宾馆房间	294
Dialogue 3 我目睹了威尼斯电影节的全程	296



Geneva, Where We Sit and Talk

在日内瓦，请坐下来谈

Dialogue 1 我不得不投诉旅馆的服务	306
Dialogue 2 让我印象深刻的名牌表广告	308
Dialogue 3 宾馆退房并兑换外币	310



London, My Love

伦敦，我的爱



看我的旅行日记啦

London, My Love

After years of aspiration, my overseas study clock eventually starts clicking. I'm dead set on seeing my dream city — London, where I need do nothing but roam its historic streets with no specific destination in mind. Since London is full of monuments and tourist attractions, I'm bound to come across something interesting in any direction I walk. And it turns out that the more I wander around the city, the more I fall in love with it. Its world-class museums and galleries, its large expanses of green parks, and its cultural diversity are all feasts for the eyes. What's more, I can't help but being amused by the English accent — especially as a non-native English speaker. Now, I get to hear English spoken as it really should be. And it sounds just wonderful!

As dusk approaches, I conclude my awesome London tour by grabbing a milkshake, and then just sitting beside the Thames, watching the people go by and soaking up the experience of the city. All is surreal but at the same time marvelously real.

So... my love, London. Here I come.



伦敦，我的爱

多年的向往之后，我的留学之旅终于开始滴答作响。我下决心一定要好好看看这座我魂萦梦系的都市——伦敦，我只需要游荡于古老的街道，这里随处都是景致和古迹，所以无论我走向哪个方向，都有奇妙的发现。越多的徜徉，越多的热爱，一流的博物馆和美术馆，漫漫的公园和绿地，多元的文化都让人大饱眼福。尤其是这里的英语，作为一个母语并非英语的人，听到真正的英国口音，我不禁乐在其中。这才是真正的英语，美丽动听。

暮色将近，拿过一杯奶昔，坐在泰晤士的河边，看着人来人往，沉浸在城市之旅的体验之中，一切都完美得近乎不真实。

啊，伦敦，我的爱，我终于来到了你的身边！

